

中国儿艺：

# 经典剧目“走出去”，国际戏剧节“请进来”

本报记者 成长

2010年启动优秀剧目轮换上演制后，中国儿童艺术剧院的发展进入了快车道。演出场次不断增加，原创剧目佳作迭出，国际交流日益频繁，公益演出坚持不懈。院长周予援既深感自豪，又坦言责任重大。带着对儿童剧艺术的深入思考，周予援向记者介绍了中国儿童艺术剧院在2011年的规划。

## 完善轮换上演制

中国儿艺自去年4月启动优秀剧目轮换上演制以来，其下属的中国儿童剧场和假日经典小剧场成为每周都有剧目上演的儿童艺术殿堂，《西游记》(第三部)、《太阳鸟》、《天蓝色的纸飞机》等作品陆续与小观众们见面，形成了较好的反响。据悉，去年一年中，中国儿艺的两个剧场演出场次分别达到了180场和130场，相比以往增加了近一倍。周予援对轮换上演制给予了充分肯定，他认为这一制度的推行使剧院的优秀剧目常演常新，不仅培养了新人、锻炼了队伍，还使演职人员的收入有了大幅提升。更重要的是，演出场次和质量的提升直接惠及广大儿童观众，在小观众们心中树立了良好的品牌。周予援介绍，2011年中国儿艺将在总结一年来实践经验的基础上，使剧目安排、档期排定、营销方式等更加科学合理，同时积极探索衍生产品的生产方式，扩展产业链。比如剧目的后产品开发，中国儿艺开始着手计划一些经典剧目的音像制品的制作，以及由儿童剧衍生出的连环画、玩具等产品的开发。



《西游记》(第三部)剧照



《十二生肖》剧照

## 打造国际儿童戏剧节

“中国儿童艺术剧院在国内应该有示范性，在国际上应该有代表性。”周予援说。自从《十二生肖》走出国门赢得赞誉，中国儿艺的国际化步伐就从未停止。周予援介绍，剧院今年新成立了对外合作部，专门负责与国内外各方面的项目合作。进行国际交流合作、实现儿童剧的“引进来”和“走出去”也成为中国儿艺在2011年各项工作中的重要部分。

今年暑期，由文化部批准，中国儿童艺术剧院主办的首届中国国际儿童戏剧节将举办，中国儿艺计划邀请丹麦、挪威、澳大利亚、瑞典、日本、韩国、越南等国家的儿童剧来中国演出交流，国内的儿童剧优秀作品也同台竞技，将营造一场儿童剧的盛会。目前

此项活动正在筹划中，周予援表示，国际上的儿童戏剧节已经有很多，由中国儿艺代表中国主办这样的儿童戏剧节意义重大，他希望能够把戏剧节办出好效益，办出高水平，办成国际儿童戏剧知名品牌。

从今年年底至明年年初，中国儿艺的经典剧目《十二生肖》将再度走出国门，进行为期4个多月的国际巡演。剧组将到美国、加拿大、澳大利亚、新西兰等国，走进近20个城市演出。周予援表示，中国儿艺希望通过此次巡演推进剧院的国际化合作，从而担负对中国儿童戏剧的引领作用。

## 与朱德庸合作《绝对小孩》

在2011年，中国儿艺将以迎接建党90周年和建院55周年为契机，继续推出一系列新剧目。作为建党90周年的献礼剧

目，《非碑》取材于汶川地震中老师保护学生的感人事迹，表现一位共产党员老师在灾难面前舍生忘死的高贵品质。这部作品在艺术上又进行了延展，孩子们在若干年后成为了科学家，尝试着通过科学手段让老师复活。现实题材与浪漫主义的表现方式的结合

## 艺术·舞台



# 歌剧《茶花女》催泪情人节

黑莓

2010年6月，国家大剧院自主制作的歌剧《茶花女》凭借国际著名导演海宁·布洛克豪斯光彩照人的“镜面”设计和八旬高龄的指挥大师洛林·马泽尔亲自指挥，成为亚洲歌剧界难得的高水准制作。2月13至17日，这部威尔第最脍炙人口的经典剧目再次登上国家大剧院的舞台，情人节“档期”里安排这样一部浪漫唯美的爱情故事，《茶花女》依然充满新意。

## “头号法斯塔夫”加盟

《茶花女》第二轮演出最大的惊喜无疑来自两位重量级歌唱家胡安·彭斯和茵娃·穆兰的加盟。国际级的巨星让这版《茶花女》的主要演员阵容即使放在欧美主流歌剧院也当仁不让，在亚洲则堪称“奢侈”了。

胡安·彭斯和中国观众熟悉的里奥·努奇一样，都是蜚声世界的威尔第歌剧男中音。他是西班牙的国宝级男中音大师，在世界歌剧舞台上有着“头号法斯塔夫”的美誉。1980年，他在洛林·马泽尔指挥下在斯卡拉歌剧院登台演唱威尔第最后的喜剧《法斯塔夫》后蜚声世界。今年65岁高龄的他已经在纽约大都会歌剧院上演了超过300场歌剧，更饰演过威尔第9部歌剧中的男中音主角，和里奥·努奇一样，是无可争议的威尔第

男中音“专业户”。

## 茵瓦·穆兰底气十足

作为《茶花女》的女主角，法国顶级女高音茵瓦·穆兰有着十足的底气。这位实力非凡的女高音还曾被著名电影导演吕克·贝松相中，为经典电影《第五元素》中的蓝色外星人配音，而那一桥段也成为了电影中令人难忘的亮点。而歌剧《茶花女》也是穆兰的一颗“福星”，一向能给她带来好运，从22岁初出茅庐时凭借《茶花女》一鸣惊人得以在阿尔巴尼亚歌剧院取得立足之地，到现如今30年职业生涯中演出最频繁的歌剧，茵瓦·穆兰的底气来自于她对《茶花女》的驾轻就熟。从最复古、最经典的穿着褶皱裙的薇奥列塔，到极现代的短发造型薇奥列塔，茵瓦·穆兰都演过。

令穆兰惊喜的不仅仅是国家大剧院版《茶花女》的舞美和服装，更是与她演出对手戏的胡安·彭斯。第二轮演出，老阿芒和茶花女薇奥列塔有一大段精彩激烈的对手戏，这也被茵瓦·穆兰认为是难点中的难点。可是当听说胡安·彭斯出演这个角色时，穆兰顿时觉得轻松异常。

## 《茶花女》已臻佳境

除了茵瓦·穆兰和胡安·彭斯

## 孟广禄领衔元宵大戏

本报讯 元宵节前后，北京梅兰芳大剧院将连演三天经典大戏，而挂帅演出的将是如今出镜率极高的裘派名净孟广禄。

其中2月16日的《秦香莲》，又名《铡美案》，是公认的张派代表剧目。据记载，此剧原始版本是梆子戏《明公断》，后来当属北京京剧团的移植本最为知名，当年这一版本由张君秋饰秦香莲，谭富英饰陈世美，马连良饰王延龄，裘盛戎饰包拯，现在风行的京剧版即出于此。该剧十分注重唱功，对演员要求很高，平日里折子戏《铡美案》演出较多，而全本却并不多见。此次将由孟广禄携张派新秀吴昊颐演出。吴昊颐称，全本《秦香莲》是由张君秋的女儿张学敏亲传传授于她，在刻画人物的微妙细致上受益匪浅。

2月17日亮相下午场的将是

集中展示北京京剧院年轻一代风采的《野猪林》，届时，第五届青研班研究生、文武老生杜喆将饰演林冲，深得杜近芳真传的青衣窦晓璇将出演林娘子。杜喆的表演技巧熟练、唱功细腻，而窦晓璇则扮相、嗓音、身段俱佳，此次演出将由老师杜近芳亲授并亲自把场。

2月18日的经典折子戏专场汇集了《文昭关》、《望儿楼》、《断桥》、《锁五龙》四出折子，且均为老生、老旦、青衣、花脸几个行当唱功吃重的好戏。京剧开山鼻祖程长庚初演《文昭关》时，他的教师爷曾说：“这段唱非得有一条铁喉咙方能终事。”《锁五龙》又名《斩雄信》，扮演单雄信的花脸演员要从头唱到尾，高腔多、节奏快，要求演员全副气力充沛，不得有丝毫懈怠，此剧正是孟广禄的拿手好戏。(倍清)

## 《牡丹亭》再添话剧版

本报讯 明代剧作家汤显祖的传世经典《牡丹亭》，400年来打动了无数男女，近几年更是以昆曲、越剧、现代舞、芭蕾舞等形式呈现舞台。2月11日至14日，小剧场话剧《牡丹亭》登陆北京繁星戏剧村，以探索和创新理念，尝试将现代多元的艺术媒介与传统戏曲元素相融合，以话剧的形式全新演绎这部经典。

虽说昆曲已将这部作品演到了极致，但话剧却还是首次挑战这一题材。导演胡一飞携一班青年演员将传统与现代交融，音乐与歌舞交织，诙谐与庄重并举。剧中6位演员分别扮演十几个性格迥异的角色，与其他艺术形式相比，话剧在保留该剧唯美脱俗气质的同时，节奏也将更加明快。

据介绍，主创排演话剧《牡丹

亭》的初衷是想让更多的人读懂它，接近它，不要忘记它，同时也想在物欲横流的今天告诉恋爱中的人们，只要至情至性地付出，就能拥有至纯至美的爱情。(纳纳)



## 凯蒂·亚当斯展现“美丽的凯尔特”

本报讯 3月18日，北京中山公园音乐堂将上演《美丽的凯尔特——竖琴民谣歌手凯蒂·亚当斯与爱尔兰西雷乐队音乐会》，展现原汁原味的凯尔特民谣风。

爱尔兰与苏格兰是凯尔特音乐的发源地。凯蒂·亚当斯是苏格兰著名的民谣歌手，善于将美妙的歌声与竖琴古风相结合。凯蒂8岁起接受专业竖琴和声乐训练，并获牛津大学古德语和古西班牙语硕士学位，曾多次代表苏

格兰政府随苏格兰地方领导人赴美国、加拿大和中国演出，并曾应邀为英国皇室演出。

爱尔兰西雷乐队是世界著名的爱尔兰民谣乐队。他们将现代气息生动地融入传统爱尔兰民族音乐当中。乐队的演奏乐器极其丰富，除了小提琴、吉他、贝斯、钢琴、打击乐器之外，还包括爱尔兰风笛、长笛、哨笛、六角风琴、小风琴等多种爱尔兰传统民间乐器。(中音)

## 艺术·乐评

世界级指挥大师普拉松自2010年3月上任中国国家交响乐团首席指挥以来，已经在北京与国交6次携手亮相。日前，在北京国家大剧院音乐厅，普拉松与国交第7次亮相。

音乐会上半场是李焕之的《春节序曲》和与龚天鹏合作的钢琴协奏曲《黄河》，下半场是法国作曲家阿尔伯特·鲁塞尔的《g小调第三交响曲》。

普拉松上任国交以后，曾经带来了弗兰克和圣-桑的法国交响乐作品，而这次，则带来了一首较为冷门的法国交响乐作品。鲁塞尔与德彪西同代，他的创作手法有印象派的痕迹，与德彪西一样追求东方色彩，但鲁塞尔的音色比德彪西更为透明。第一乐章有棱角的第一主题用弦乐演奏，而舒展抒情的第二主题则用木管演奏，似乎是一种逆向配器思维。第二乐章中间部分由几个旋律构成不协和复调，与艾弗斯的交响组曲《节日》中第二章《纪念日》异曲同工。从这部交响曲中可以感受到鲁塞尔兼有浪漫派情怀和普朗克式的市民情怀，4个乐章4幅风情画，趣味盎然。全曲结束，听众意犹未尽，从当下国内“唯德奥音乐是从”的氛围中感受到了别样的风光。

当晚钢琴协奏曲《黄河》的独奏家龚天鹏2010年曾与国交合作过，笔者认为他是一位个性独特的音乐家，对音乐有自己的独到理解。龚天鹏演奏极为控制，在引子中将属七和弦琶音的音色弹得极为纯净，刚毅性格的第二主题弹得富有颗粒性，开头便彰显了他非同一般的功力。第二乐章《黄河颂》主题，普拉松的速度极为沉稳，但由于强调了乐句逻辑重音而不显沉闷。龚天鹏的触键按得很“深”。第三乐章引子，国交使用的是竹笛，这是这部作品40多年前乐团首演以来的传统。龚天鹏的独奏在力度对比上做得极为夸张，最弱之处得到了指挥和乐队的会意配合。第四乐章《保卫黄河》中《东方红》之前的双八度，龚天鹏以令人兴奋

的速度，将这次演出提到了经典演绎的层面。讲求控制的处理是龚天鹏的天性，同时又与普拉松极为相合，因为普拉松是一位重视细节的法国浪漫派

# 来自狄德罗的感应

## 听普拉松与国交第七次演出

卜天烁



普拉松